



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

GB

Instruction manual

starting on page 13

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 23

NL

Handleiding

vanaf pagina 33

Z SKMEST M DS V3 0716



Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	3
Sicherheitshinweise _____	4
Lieferumfang und Geräteübersicht _____	7
Vor dem ersten Gebrauch _____	7
Benutzung _____	8
Pflege und Entkalken _____	9
Fehlerbehebung _____	10
Technische Daten _____	11
Entsorgung _____	11

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise:

Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Warnung vor heißen Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese Kaffeemaschine entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Zubereiten von Kaffee mit gemahlenem Kaffee oder Kaffee-Pads bestimmt.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



Warnung vor heißen Oberflächen! Beachten Sie, dass Geräte- und Zubehörteile während des Gebrauchs heiß werden können! Fassen Sie ausschließlich die dafür vorgesehenen Knöpfe und Griffe des Gerätes an!

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Tauschen Sie auch das Netzkabel nicht selbst aus. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder der Stecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Ersticken-gefahr!
- Verbrühungsgefahr! Während der Benutzung entsteht heißer Wasserdampf. Öffnen Sie die Abdeckung nicht während der Benutzung.
- Verbrennungsgefahr! Versuchen Sie niemals, das Filterfach während des Brühvorganges herauszunehmen. Das Filterfach und der Filter werden während der Benutzung heiß. Seien Sie vorsichtig beim Abnehmen des Filterfaches, heißes Restwas-

ser kann sich im/am Filter bzw. Filterfach befinden! Lassen Sie das Filterfach und den Filter immer erst abkühlen bevor Sie ihn entfernen/es reinigen.

- Verbrennungsgefahr! Füllen Sie niemals während des Brühvorganges bzw. bei eingeschaltetem Gerät Wasser in den Wassertank! Schalten Sie das Gerät immer aus, um den Wassertank erneut aufzufüllen!
- Verbrennungsgefahr! Bewegen Sie das Gerät nicht während des Brühvorgangs.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Der zubereitete Kaffee ist heiß, seien Sie vorsichtig im Umgang mit heißen Flüssigkeiten.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.



Stromschlag- und Brandgefahr

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (dies gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals mit feuchten Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, oder vor einem Gewitter.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden. Stellen Sie kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen, in die direkte Nähe des Gerätes, Kabels und Steckers.
- Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie es nur, wenn das Gerät, das Netzkabel und der Stecker keine Schäden aufweisen!

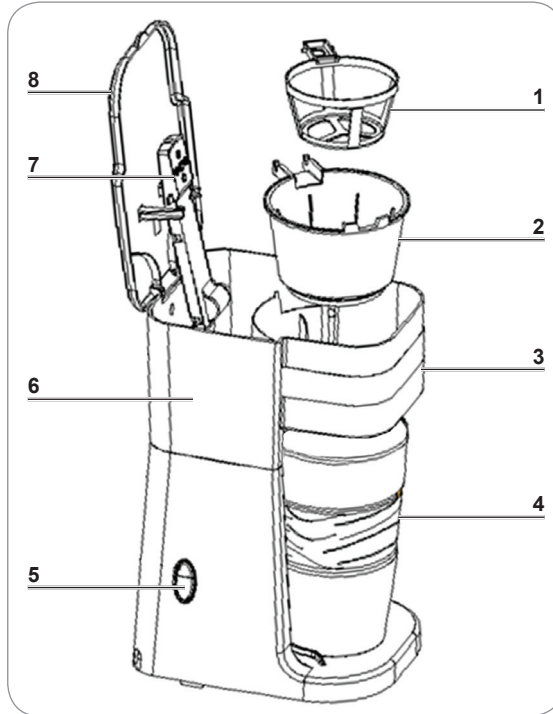
Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Überprüfen Sie vor jeder Anwendung, ob das Filterfach und der Filter korrekt eingesetzt sind sowie ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht, um ein späteres Überlaufen des Thermobechers zu vermeiden! Füllen Sie immer nur so viel Wasser in den Wassertank, wie das Gefäß (Thermobecher etc.) unter dem Kaffeeauslauf fassen kann!
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Wassertank.
- Füllen Sie keine Milch oder anderen Flüssigkeiten in den Wassertank. Verwenden Sie ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen!
- Überfüllen Sie die Kaffeefilter nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne einen geeigneten Behälter unter dem Kaffeeauslauf.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder vom Hersteller empfohlen wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter Küchenoberflächen o.Ä. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Nässe oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Hygienehinweise

- Das Gerät und die Zubehörteile können mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch. Beachten Sie hierbei unbedingt die Reinigungshinweise in den Kapiteln „Vor dem ersten Gebrauch“ und „Pflege und Aufbewahrung“.
- Verwenden Sie nur frisches Trinkwasser. Verwenden Sie kein Wasser, das aus einer Badewanne, Waschbecken oder anderen Behältern stammt.
- Halten Sie das Gerät sauber.

Lieferumfang und Geräteübersicht



- 1 Dauerfilter
- 2 Dauerfilterhalter
- 3 Filterfach
- 4 Thermobecher
- 5 Start-Schalter
- 6 Wassertank
- 7 Kaffeeauslauf
- 8 Wassertankabdeckung

Nicht abgebildet:

- Deckel des Thermobechers

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- das Gerät reinigen.

Lieferumfang auspacken



ACHTUNG!

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Ersticken-gefahr!

Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

Gerät reinigen



ACHTUNG!

- Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Hinweise im Kapitel „Benutzung“.
 - Beachten Sie vor der ersten Reinigung die Hinweise im Kapitel „Pflege und Entkalken“.
 - Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz, der ein erneutes Einschalten direkt nach einem Brühvorgang aus Sicherheitsgründen verhindert. Warten Sie daher nach einem Brühvorgang einige Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie einen weiteren Brühvorgang starten.
 - Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
-
- Reinigen Sie den Dauerfilter, den Dauerfilterhalter und den Thermobecher mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
 - Trocknen Sie den Dauerfilter, den Dauerfilterhalter und den Thermobecher gründlich ab.
 - Setzen Sie den Dauerfilter und den Dauerfilterhalter wieder in das Gerät ein, wenn es vollständig trocken ist.
 - Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir, zwei bis drei Wassertankfüllungen durch die Kaffeemaschine (ohne Kaffeepulver/Kaffee-Pad) laufen zu lassen, um die Leitungen etc. durchzuspülen und von Produktionsrückständen zu befreien:
 1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
 2. WICHTIG: Stellen Sie eine Tasse o.Ä. unter den Kaffeeauslauf, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, da das Gerät umgehend mit dem Brühvorgang beginnt, wenn der An-/Aus-Schalter vor dem Anschließen gedrückt wurde und das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wird.
 3. Befüllen Sie den Wassertank mit Wasser.
 4. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
 5. Drücken Sie den Start-Schalter.
 6. Das Gerät schaltet sich nach Beendigung des Brühvorganges aus.
 7. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Reinigungsvorgang wiederholen.

Benutzung



ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, um im Falle von Fehlfunktionen (z. B. Überlaufen etc.) sofort eingreifen zu können.
- Vorsicht vor austretendem Dampf! Öffnen Sie niemals während der Benutzung die Wassertankabdeckung! Heißer Dampf oder heißes Spritzwasser können austreten.
- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass die Wassertankabdeckung geschlossen ist und der Dauerfilter sowie der Dauerfilterhalter korrekt eingesetzt sind, damit das Wasser störungsfrei durch das Kaffeepulver/das Kaffee-Pad laufen kann.

- Lassen Sie die Kaffeemaschine zwischen zwei Brühvorgängen einige Minuten abkühlen, bevor Sie sie erneut verwenden.
- Füllen Sie kein Wasser in eine bereits eingeschaltete Maschine ein. Sie könnten sich durch einen plötzlich auftretenden Dampfstoß verbrühen.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne Wasser im Wassertank. Die Pumpe könnte Schaden nehmen, wenn das Gerät ohne Wasser betrieben wird.
- Überfüllen Sie den Dauerfilter nicht, um ein Überlaufen des Filters zu vermeiden.
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht, um ein späteres Überlaufen des Thermobechers zu vermeiden! Füllen Sie immer nur so viel Wasser in den Wassertank, wie das Gefäß (Thermobecher etc.) unter dem Kaffeeauslauf fassen kann!



Das Gerät schaltet sich nach dem Brühvorgang automatisch ab. Es verfügt über einen Überhitzungsschutz, der ein erneutes Einschalten direkt nach einem Brühvorgang aus Sicherheitsgründen verhindert. Warten Sie daher nach einem Brühvorgang einige Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie einen weiteren Brühvorgang starten.

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
2. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
3. Öffnen Sie die Wassertankabdeckung und füllen Sie Wasser in den Wassertank.
4. Setzen Sie den Dauerfilterhalter in das Filterfach ein.
5. Setzen Sie den Dauerfilter in den Dauerfilterhalter ein.
6. Befüllen Sie den Dauerfilter mit einem Kaffee-Pad oder mit losem Kaffeepulver.
7. Schließen Sie die Wassertankabdeckung.
8. Stellen Sie den Thermobecher (ohne Deckel!) unter den Kaffeeauslauf.
9. Drücken Sie den Start-Schalter, um die Kaffeemaschine einzuschalten. Der Schalter leuchtet auf und der Brühvorgang beginnt umgehend.
10. Der Brühvorgang ist beendet, wenn kein Kaffee mehr in die Kaffeetasse fließt. Das Gerät schaltet sich nach dem Brühvorgang automatisch ab. Der Start-Schalter erlischt, sobald das Gerät sich ausgeschaltet hat.
11. Entnehmen Sie den Thermobecher und setzen Sie den Deckel auf den Thermobecher. Der Deckel verfügt über einen Trinkverschluss. Schieben Sie die Abdeckung auf dem Deckel einfach vor oder zurück, um die Trinköffnung zu Öffnen bzw. zu Schließen.
12. Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung wie im Kapitel „Pflege und Entkalken“ beschrieben.

Pflege und Entkalken



ACHTUNG!

- Der Dauerfilter und der Dauerfilterhalter sind nach der Benutzung heiß! Lassen Sie sie zunächst abkühlen, bevor Sie sie zur Reinigung entnehmen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht am Stromnetz angeschlossen ist!
2. Entnehmen Sie den Dauerfilter und den Dauerfilterhalter aus dem Filterfach und entsorgen Sie das gebrauchte Kaffee-Pad/das gebrauchte Kaffeepulver.
3. Reinigen Sie den Dauerfilter, den Dauerfilterhalter und den Thermobecher mit warmem Wasser und ggf. mit etwas Spülmittel.
4. Trocknen Sie anschließend den Dauerfilter, den Dauerfilterhalter und den Thermobecher gründlich ab.
5. Setzen Sie den Dauerfilter und den Dauerfilterhalter in die Kaffeemaschine ein, wenn sie vollständig trocken sind.
6. Wischen Sie die Kaffeemaschine bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie mit einem trockenem Tuch nach.

Entkalken

Wenn das Wasser nur noch sehr langsam durch das Gerät läuft oder das Gerät lauter als gewöhnlich beim Brühvorgang wird, sollten Sie es entkalken. Verwenden Sie zum Entkalken einen handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen.

1. Füllen Sie ein Gemisch aus Wasser und Entkalkungsmittel in den Wassertank und schalten Sie das Gerät ein. Zum Verhältnis von Wasser zu Entkalkungsmittel beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels.
2. Lassen Sie das Gemisch vollständig durchlaufen. Wiederholen Sie ggf. diesen Vorgang, wenn das Wasser noch immer langsam durchläuft.
3. Lassen Sie nach dem Entkalken mindestens dreimal Wasser (ohne Kaffeepulver/ Kaffee-Pad) durch das Gerät laufen, um die Leitungen etc. durchzuspülen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.



Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. • Ist das Gerät eingeschaltet? Drücken Sie auf den Start-Schalter. • Ist der Dauerfilter und der Dauerfilterhalter korrekt eingesetzt? • Befindet sich ausreichend Wasser im Wassertank? • Befindet sich Kaffeepulver/ein Kaffee-Pad im Dauerfilter?

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Der Thermobecher läuft über.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Wassertank ist überfüllt. Füllen Sie immer nur so viel Wasser in den Wassertank, wie das Gefäß (Thermobecher etc.) unter dem Kaffeeauslauf fassen kann!
Das Gerät brüht keinen Kaffee bzw. das Gerät brüht sehr langsam.	<ul style="list-style-type: none"> • Im Wassertank befindet sich kein Wasser. • Der Dauerfilter ist nicht mit Kaffee bestückt. • Das Gerät muss entkalkt werden (siehe Kapitel „Pflege und Entkalken“).

Technische Daten

Modell: CM-111A
 Spannungsversorgung: 220-240 V~ 50/60 Hz
 Leistung: 650-750 W
 Schutzklasse: I



Varianten

Art.Nr.: 06448 - schwarz
 Art.Nr.: 09708 - smaragdgrün
 Art.Nr.: 09871 - creme

Kundenservice/ Importeur:

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1
 19258 Gallin
 Deutschland
 Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. aus dem dt.
 Festnetz, Mobilfunkpreise
 können abweichen.)

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Proper use _____	12
Safety notes _____	13
Scope of delivery and device overview _____	16
Before first use _____	16
Use _____	17
Care and decalcifying _____	18
Troubleshooting _____	19
Technical data _____	20
Disposal _____	20

Explanation of symbols



Safety notes:

Please carefully read through and obey the safety notes in order to avoid injury to persons and damage to property.



Warning of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.

Dear customer,

We are delighted that you have decided on this coffee maker.

Before using the device for the first time, please carefully read through the instructions and store them for future reference. These instructions are to accompany the device when passed on to others.

The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

If you have questions about the device or spare parts/accessories, contact customer service via our website:

www.service-shopping.de

Proper use

- This device is intended for preparing coffee with ground coffee or coffee pads.
- The device is intended for domestic, not commercial use.
- Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Safety notes

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



Warning of hot surfaces! Please keep in mind that the device and accessories may become hot during use! Only take hold of the designated buttons and handles of the device!

- The device should always be unplugged from the power supply if it is not supervised, and before assembly, disassembly or cleaning.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the mains cord yourself. If the device, the mains cord or the device plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service or by a similarly qualified person (e.g. qualified workshop) to avoid any risks.
- The device is not intended to be operated with an external timer or a separate telecontrol system.



Risks of injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
- Scalding hazard! Hot steam is produced when in use. For this reason, do not open the cover.
- Burn hazard! Never attempt to remove the filter holder during the brewing process. The filter holder/filter becomes hot during use. Be careful when removing the filter holder, there may be hot leftover water in/on the filter or filter holder! First let the filter holder/filter cool off before removing/cleaning it.
- Burn hazard! Never add water to the water tank during the brewing process or when the device is switched on! Always switch the device off to refill it!
- Burn hazard! Do not move the device during the brewing process.
- Do not use the device if it is damaged.
- The freshly prepared coffee is hot; be careful when handling hot liquids.

- Lay the cable so that it does not pose a tripping hazard.



Danger of Electric Shock and Fire

- Only connect the device to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after connecting so that the mains connection can be quickly disconnected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.
- Lay the mains cord in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (this also applies to the hot surfaces of the device!).
- Never immerse the device, the mains cord and the plug in water or other liquids and make sure that there is no risk of them falling in water or getting wet.
- If the device falls in water, immediately disconnect the power supply. Do not attempt to pull the device out of the water when it is connected to the mains supply!
- Never touch the device, the mains cord and the mains plug with wet hands when these components are connected to the mains supply.
- Turn the device off and pull the mains plug out of the socket if a fault occurs during operation or before a storm.
- Always pull on the plug itself and never on the mains cord!
- Only use the device in enclosed areas.
- Do not use the device in rooms containing easily flammable dust or toxic and explosive vapours.
- Maintain adequate distance to heat sources such as stoves or ovens to prevent damage to the device. Do not place any open flames, e.g. burning candles, in the direct vicinity of the device, cord and plug.
- Do not operate the device in very moist environment or in the vicinity of flammable material.
- For your own safety, always check the device for damages prior to using it. Only use the device if the device, mains cord and the plug do not exhibit any damages!

Avoiding damage to materials, property and the device

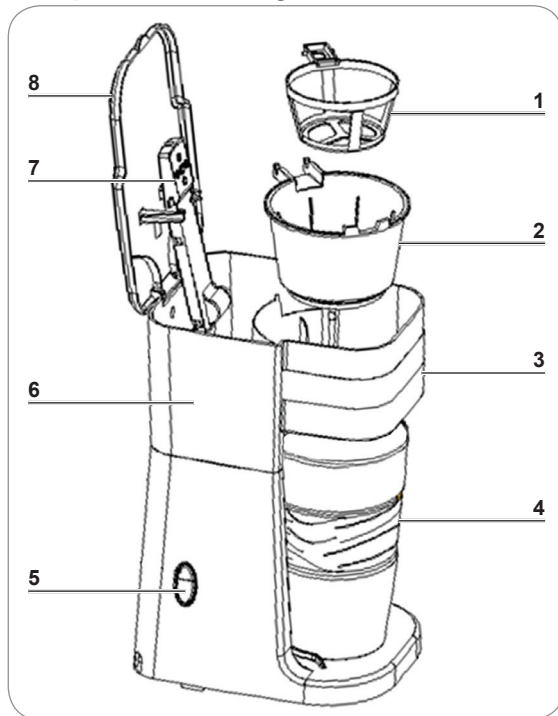
- Always place the device on a dry, level, firm and heat resistant surface.
- Do not allow the cable to hang over the edge of a table or kitchen worktop. Someone could catch him/herself and pull down the device.
- Only use the device if it has been correctly assembled! Each time before use, check whether the filter compartment and the filter have been correctly inserted and whether the water tank has been properly filled!
- Do not overfill the water tank to prevent the thermo cup from overflowing later on! Always fill the water tank with an amount of water that the cup (thermo cup etc.) located under the coffee spout is capable of holding!
- Never use the device if there is no water in the water tank!
- Never add milk or other liquids to the water tank. Only use water to make espresso!
- Do not overfill the coffee filter.
- Never use the device unless there is a suitable container under the coffee spout.

- Only use accessories included in the product contents or exclusively those recommended by the manufacturer.
- Do not place the device under cupboards or similar. It could be damaged by rising steam!
- Never place the coffee pot on a hot stovetop.
- Do not leave the glass pot standing on a hotplate which is switched on if the glass pot is empty.
- Never fill the hot glass pot with ice-cold water.
- Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- Do not pull or carry the device by the cord.
- Do not subject the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, moisture, wetness or direct sunlight.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. They could damage the surface.

Hygienic notes

- The device and accessories may have residues from production. To avoid health risks, clean the device and all accessories before first use. For this, observe the cleaning notes in the chapters "Before first use" and "Cleaning and storage".
- Only use fresh drinking water. Do not use any water from a bath tub, sink or other containers.
- Keep the device clean.

Scope of delivery and device overview



- 1 Permanent filter
- 2 Permanent filter holder
- 3 Filter compartment
- 4 Thermo cup
- 5 Power switch
- 6 Water tank
- 7 Coffee spout
- 8 Water tank cover

Not shown:

- Lid of the thermo cup

Before first use

Before you can use the device, you must:

- unpack the product contents,
- clean the device.

Unpacking the product contents



ATTENTION!

- Keep children and animals away from the packaging material. Danger of suffocation exists!

Unpack all parts and make sure that the scope of delivery is complete (see chapter "Scope of delivery and device overview") and check for any damages from transport. If you identify damages to the components, do not use them (!), instead contact our customer service centre.

Cleaning the device



ATTENTION!

- Before using the device for the first time, be sure to observe the notes in the chapter "Use".
 - Observe the instructions in the chapter "Care and decalcifying the device" before first cleaning.
 - The device has overheat protection that prevents reactivation directly after the brewing process for reasons of safety. Therefore, wait a few minutes after the brewing process for the device to cool down before starting another brewing process.
 - When cleaning, do not use any corrosive or abrasive cleaners. They could damage the surface!
-
- Clean the permanent filter, the permanent filter holder and thermo cup with warm water and a small amount of detergent.
 - Thoroughly dry the permanent filter, the permanent filter holder and the thermo cup.
 - Place the permanent filter and permanent filter holder back in the device once it is completely dry.
 - Before first use, we recommend filling the water tank two to three times, each time allowing the water to circulate (without coffee powder/coffee pad) in order to rinse out the lines etc. and remove any production residue.
 1. Place the device on a dry, level and heat-resistant base.
 2. **IMPORTANT: Place a cup or similar under the coffee spout before you connect the device to a socket as the device will begin with the brewing process right away if the On/Off button switch has been pushed before the device was connected and the device is connected to a socket.**
 3. Fill the water tank with water.
 4. Connect the device to a properly installed socket.
 5. Press the Power switch.
 6. The device will automatically deactivate once the brewing process is complete.
 7. Wait a few minutes before you repeat the cleaning process.

Use



ATTENTION!

- Do not leave the device unattended so that you can immediately intervene in the event of malfunctions (e.g. overflowing etc.).
- Caution: Risk of emitted steam! Never open the water tank cover when the device is in use! Hot steam or hot splash water may escape.
- Before start-up, make sure that the water tank cover is closed and the permanent filter as well as the permanent filter holder have been correctly inserted so that the water is able to circulate through the coffee powder/coffee pad without any obstructions.

- Always let the coffee maker cool off for a few minutes between two brewing processes before using it again.
- Do not add any water to the coffee maker once it has been turned on. You could scald yourself with the sudden emission of steam.
- Never use the device with an empty water tank; the pump could be damaged if the device is operated without water.
- Do not overfill the permanent filter to prevent the filter from overflowing.
- Do not overfill the water tank to prevent the thermo cup from overflowing! Always fill the water tank with an amount of water that the cup (thermo cup etc.) located under the coffee spout is capable of holding!



The device automatically deactivates after the brewing process. It has overheat protection that prevents reactivation directly after the brewing process for reasons of safety. Therefore, wait a few minutes after the brewing process for the device to cool down before starting another brewing process.

1. Place the device on a dry, level and heat-resistant base.
2. Connect the device to a properly installed socket.
3. Open the water tank cover and add some water to the water tank.
4. Place the permanent filter holder in the filter compartment.
5. Place the permanent filter in the permanent filter holder.
6. Add a coffee pad or loose coffee grounds to the permanent filter.
7. Close the water tank cover.
8. Place the thermo cup (without the cover!) under the coffee spout.
9. Push the Power switch to switch the coffee maker on. The Power switch will illuminate and the brewing process will begin immediately.
10. The brewing process is complete when no more coffee flows into the coffee cup. The device automatically deactivates after the brewing process. The Power button will go out once the device is switched off.
11. Remove the thermo cup and put the cover onto the thermo cup. The lid has a drinking aperture. Simply push the lid cover forward or backward to open or close the drinking aperture.
12. After use, clean the device as described in the chapter "Care and decalcifying".

Care and decalcifying



ATTENTION!

- The permanent filter and the permanent filter holder are hot after use! Let them cool off before removing them for cleaning.
 - Never submerge the device, the mains cord or the plug in water.
 - Prior to each cleaning, pull the plug out of the socket.
 - When cleaning, do not use any corrosive or abrasive cleaners. They could damage the surface.
-
1. Ensure that the device is switched off and disconnected from the power supply!

2. Take the permanent filter and the permanent filter holder out of the filter compartment and dispose of the used coffee pad/coffee grounds.
3. Clean the permanent filter, permanent filter holder and thermo cup with hot water and, if necessary, a small amount of mild detergent.
4. Then thoroughly dry the permanent filter, permanent filter holder and thermo cup.
5. Place the permanent filter and the permanent filter holder back in the coffee maker once they are completely dry.
6. When needed, wipe off the coffee maker with a damp cloth and dry it with a dry cloth.

Decalcifying

You should decalcify the device if water is only circulating very slowly or the device is making more noise than usual during the brewing process. Use a commercially-available decalcifier for coffee makers for decalcification.

1. Fill the water tank with a mixture of water and decalcifier and turn the device on. Consult the decalcifier instruction manual to determine the correct ratio of water to decalcifier.
2. Let the mixture completely circulate through the device. Repeat the process if the water still circulates slowly.
3. After you have finished decalcifying the device, allow water to circulate through the device at least three times (without coffee grounds/a coffee pad) in order to rinse the lines etc.

Troubleshooting

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first.



Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	Potential cause/solution
The device is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the mains plug properly connected with the socket? • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your mains connection. • Is the device activated? Push the Power switch. • Has the permanent filter and the permanent filter holder been correctly inserted? • Is there sufficient water in the water tank? • Are there coffee grounds/is there a coffee pad in the permanent filter?
The thermo cup is overflowing.	<ul style="list-style-type: none"> • The water tank is overfilled. Always fill the water tank with an amount of water that the cup (thermo cup etc.) located under the coffee spout is capable of holding!

Problem	Potential cause/solution
The device is not brewing coffee or the brewing process is very slow.	<ul style="list-style-type: none"> • There is no water in the water tank. • No coffee has been added to the permanent filter. • The device must be decalcified (see chapter “Care and decalcification”).

Technical data

Model:	CM-111A
Voltage supply:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Output:	650-750 W
Safety class:	I



Variants

Prod.N°: 06448 - black
 Prod.N°: 09708 - emerald
 Prod.N°: 09871 - cream

Customer service/ importer:

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1
 19258 Gallin
 Germany
 Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



Dispose of the device in an environmentally-friendly manner. It does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic equipment.

For more information, please contact the administration in your community.

Contenu

Utilisation adéquate _____	21
Consignes de sécurité _____	22
Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil _____	25
Avant la première utilisation _____	25
Utilisation _____	26
Entretien et détartrage _____	27
Suppression des défauts _____	28
Données techniques _____	29
Mise au rebut _____	29

Explication des symboles



Consignes de sécurité :
Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en à celles-ci pour éviter les dommages corporels et matériels.



Avertissement, surfaces brûlantes !



Informations complémentaires



Convient aux aliments.

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter cette cafetière.

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement pour le consulter ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

Si vous avez des questions sur l'appareil ainsi que sur les pièces de rechange/accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation adéquate

- Cet appareil est destiné à préparer du café avec du café moulu ou avec des dosettes de cafés.
- L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.



Attention aux surfaces chaudes ! Faites attention, des parties de l'appareil et des accessoires peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation de l'appareil ! Saisissez uniquement les boutons et les poignées de l'appareil qui sont prévus à cet effet !

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez jamais vous-même le câble d'alimentation. Lorsque l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise de l'appareil sont endommagés, il faut les faire remplacer par le fabricant ou le service après-vente ou une personne qualifiée (p. ex. un atelier professionnel) pour éviter tout risque.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou avec un système de télécommande séparé.



Risques de blessure

- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil et du matériel d'emballage. Il y a risque de blessure et d'asphyxie !
- Risque d'ébouillement ! De la vapeur brûlante est produite pendant l'utilisation. C'est pourquoi il convient de ne pas ouvrir le couvercle
- Risque de brûlure ! N'essayez jamais de retirer le porte-filtre pendant la préparation du café. Pendant son utilisation, le porte-filtre / le filtre deviennent brûlants ! Soyez prudent en retirant le porte-filtre, de l'eau résiduelle bouillante peut se trouver dans/

sur le filtre ou le porte-filtre ! Saisissez le porte-filtre uniquement par la poignée. Laissez toujours d'abord refroidir le porte-filtre / le filtre avant de l'enlever / le nettoyer.

- Risque de brûlure ! Ne versez jamais d'eau dans le réservoir d'eau pendant la préparation du café ou lorsque l'appareil est en marche ! Éteignez toujours l'appareil pour le remplir de nouveau !
- Risque de brûlure ! Pendant la préparation du café, ne bougez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Le café préparé est brûlant, soyez prudent en manipulant des liquides brûlants.
- Posez le câble de telle manière à ne faire trébucher personne.



Risque d'électrocution et risque d'incendie

- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après son branchement, la fiche doit aussi être bien accessible pour pouvoir la débrancher rapidement. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Faites cheminer le câble d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'applique également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas tomber dans de l'eau ou devenir humides.
- Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ne tentez pas de retirer l'appareil de l'eau pendant qu'il est raccordé au secteur !
- Ne touchez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche avec les mains mouillées si ces composants sont branchés au secteur.
- Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique si, pendant le fonctionnement, une erreur survient ou avant un orage.
- Débranchez toujours au niveau de la prise, ne tirez jamais le câble d'alimentation.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux fermés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques et explosives.
- Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleur, comme p. ex. des plaques de cuisson ou des fours afin d'éviter les dommages sur l'appareil. N'allumez pas de feu, par exemple des bougies allumées, à proximité directe de l'appareil, du câble et de la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très humide ni à proximité de matériel inflammable.
- Dans l'intérêt de votre propre sécurité, avant chaque utilisation, vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé. Utilisez-le uniquement si l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche ne présentent aucun dommage !

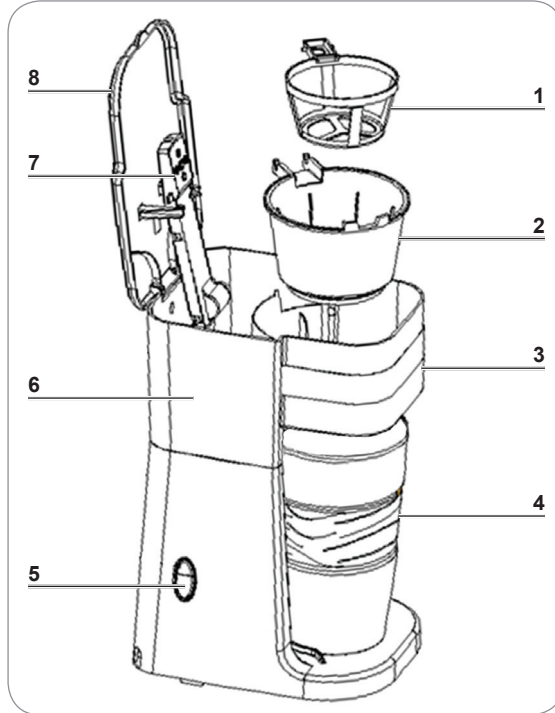
Éviter les dommages matériels, sur les biens et l'appareil

- Posez toujours l'appareil sur une surface sèche, plate, solide et résistante à la chaleur.
- Ne laissez pas pendre le câble par-dessus le bord de tables ou de plans de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire tomber l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est correctement assemblé ! Avant chaque utilisation, vérifiez si le compartiment du filtre et le filtre sont correctement en place et si le réservoir d'eau est correctement rempli !
- Ne faites pas déborder le réservoir d'eau, ce qui permet d'éviter un débordement du récipient thermos ! Versez dans le réservoir d'eau toujours autant d'eau que ce que peut contenir le récipient (récipient thermos etc.) sous l'écoulement du café !
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau dans le réservoir d'eau !
- Ne versez jamais de lait ou d'autres additifs dans le réservoir d'eau. Utilisez exclusivement de l'eau pour faire un expresso !
- Ne surchargez pas le filtre à café.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le récipient adapté sous la sortie de le café.
- Utilisez uniquement les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le constructeur.
- Ne posez pas l'appareil sous des armoires de cuisine suspendues ou similaires. La valeur qui monte pourrait les endommager !
- Ne placez jamais la cafetière en verre sur une plaque de cuisson chaude.
- Ne laissez pas la cafetière en verre sur la plaque de maintien au chaud allumée lorsque celle-ci est vide.
- Ne versez jamais d'eau très froide dans la cafetière en verre encore chaude.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.
- Ne tirez ni ne portez l'appareil par le câble.
- Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à l'humidité ou aux rayons directs du soleil.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent agressif et abrasif. Ceux-ci pourraient endommager la surface.

Consignes d'hygiène

- L'appareil et les accessoires peuvent être recouverts de résidus de production. Pour éviter les problèmes pour la santé, nettoyez l'appareil et tous les accessoires avant la première utilisation. Veuillez respecter impérativement les conseils de nettoyage des chapitres « Avant la première utilisation » et « Entretien et rangement ».
- Utilisez uniquement de l'eau potable fraîche. N'utilisez pas l'eau provenant de la baignoire, d'un lavabo ou d'autres récipients.
- Maintenez l'appareil propre.

Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil



- 1 Filtre permanent
- 2 Support de filtre permanent
- 3 Logement à filtre
- 4 Récipient thermos
- 5 Interrupteur d'alimentation
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Écoulement du café
- 8 Couvercle du réservoir d'eau

Non représenté :

- Couvercle de la récipient thermos

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, vous devez :

- déballer le contenu,
- nettoyer l'appareil.

Déballer la marchandise livrée



ATTENTION !

- Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage. Il y a risque d'asphyxie !

Déballer toutes les pièces et vérifiez l'intégralité de la livraison (voir chapitre « Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil ») ainsi que les éventuels dommages de transport. Si les composants comportaient des dommages, ne les utilisez pas (!) mais contactez notre service après-vente.

Nettoyer l'appareil



ATTENTION !

- Avant la mise en service, veuillez également respecter les consignes du chapitre « Utilisation ».
 - Avant le premier nettoyage, respectez les conseils du chapitre « Nettoyer et détartrer ».
 - L'appareil dispose d'une protection contre la surchauffe qui, pour des raisons de sécurité, empêche toute remise en marche directement après une préparation de café. De ce fait, après une préparation de café, attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi avant de démarrer une nouvelle préparation de café.
 - Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent décapant ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager la surface !
-
- Nettoyez le filtre permanent, le support de filtre permanent et le récipient thermos avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.
 - Séchez à fond le filtre permanent, le support de filtre permanent et le récipient thermos.
 - Remettez le filtre permanent et le support de filtre permanent dans l'appareil lorsqu'il est entièrement sec.
 - Avant la première utilisation, il est recommandé de laisser couler deux à trois remplissages d'eau dans la cafetière (sans café dans le filtre/sans dosette de café) pour rincer les conduites etc. et enlever les éventuels résidus de production :
 1. Placez l'appareil sur une surface plate, solide et insensible à la chaleur.
 2. **IMPORTANT : Placez une tasse ou autre sous l'écoulement de café avant de brancher l'appareil à une prise électrique car l'eau commence immédiatement à s'écouler si l'interrupteur marche/arrêt a été appuyé avant le branchement électrique et que l'appareil est branché à une prise électrique.**
 3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau.
 4. Branchez l'appareil à une prise électrique correctement installée.
 5. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.
 6. Lorsque l'eau s'est écoulée, l'appareil s'arrête !
 7. Attendez quelques minutes avant de répéter l'opération de nettoyage.

Utilisation



ATTENTION !

- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance pour, en cas de dysfonctionnement (p. ex. débordement etc.), pouvoir intervenir immédiatement.
- Attention à la vapeur se dégageant ! Pendant l'utilisation, n'ouvrez jamais le couvercle du réservoir d'eau ! De la vapeur brûlante et des projections d'eau brûlante peut s'échapper.
- Avant la mise en service, veillez à ce que le couvercle du réservoir d'eau soit fermé et que le filtre permanent ainsi que le support du filtre permanent soient correc-

tement en place pour que l'eau puisse s'écouler sans problème à travers le café moulu/la dosette de café.

- Entre deux préparations de café, laissez refroidir la cafetière quelques minutes avant de l'utiliser de nouveau.
- Ne versez pas d'eau dans une machine déjà en marche. Vous pouvez vous ébouillanter à cause d'une giclée brutale de vapeur.
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau dans le réservoir, la pompe pourrait être endommagée si l'appareil fonctionne sans eau.
- Ne remplissez pas trop le filtre permanent afin d'éviter un débordement du filtre.
- Ne faites pas déborder le réservoir d'eau, ce qui permet d'éviter un débordement du récipient thermos ! Versez dans le réservoir d'eau toujours autant d'eau que ce que peut contenir le récipient (récipient thermos etc.) sous l'écoulement du café !



L'appareil s'arrête automatiquement après la préparation du café. L'appareil dispose d'une protection contre la surchauffe qui, pour des raisons de sécurité, empêche toute remise en marche directement après une préparation de café. De ce fait, après une préparation de café, attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi avant de démarrer une nouvelle préparation de café.

1. Placez l'appareil sur une surface plate, solide et insensible à la chaleur.
2. Branchez l'appareil à une prise électrique correctement installée.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez de l'eau dans le réservoir d'eau.
4. Placez le support du filtre permanent dans le logement à filtre.
5. Placez le filtre permanent dans le support du filtre permanent.
6. Remplissez le filtre permanent avec une dosette ou avec du café moulu.
7. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.
8. Placez le récipient thermos (sans couvercle !) sous l'écoulement du café.
9. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre la cafetière en marche. L'interrupteur d'alimentation s'allume et la préparation du café commence immédiatement.
10. Le café est prêt lorsqu'il n'y a plus de café qui s'écoule dans la tasse. L'appareil s'arrête automatiquement après la préparation du café. L'interrupteur d'alimentation s'éteint dès que l'appareil s'est arrêté.
11. Retirez le récipient thermos et mettez le couvercle sur le récipient thermos. Le couvercle dispose d'un bec pour boire. Poussez la protection sur le couvercle d'avant ou arrière pour ouvrir et fermer le bec.
12. Après utilisation, nettoyez l'appareil comme décrit dans le chapitre « Entretien et détartrage ».

Entretien et détartrage



ATTENTION !

- Le filtre permanent et le support du filtre permanent sont très brûlants après la préparation du café ! Laissez-les d'abord refroidir avant de les retirer pour les nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ou la fiche électrique dans l'eau.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise électrique.

- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent décapant ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager la surface.
1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas branché au secteur !
 2. Retirez le filtre permanent et le support du filtre permanent du logement à filtre et éliminez la dosette de café / le café moulu utilisé.
 3. Nettoyez le filtre permanent, le support du filtre permanent et le récipient thermos avec de l'eau chaude et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle.
 4. Séchez à fond le filtre permanent, le support de filtre permanent et le récipient thermos.
 5. Remettez le filtre permanent et le support de filtre permanent dans la cafetière lorsque ceux-ci sont entièrement secs.
 6. Si nécessaire, nettoyez la cafetière avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon à poussière sec.

Détartrage

Lorsque l'eau s'écoule lentement dans l'appareil ou si l'appareil fait plus de bruit que d'habitude en coulant, alors il faut détartrer l'appareil. Pour le détartrage, utilisez un détartrant habituel pour cafetières.

1. Versez le mélange d'eau et de détartrant dans le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche. Veuillez respecter le rapport d'eau et de détartrant indiqué sur la notice d'utilisation du détartrant.
2. Laissez s'écouler le mélange entièrement. Si nécessaire, répétez cette opération si l'eau continue de couler lentement.
3. Après le détartrage, faites couler au moins trois fois de l'eau (sans café moulu/sans dosette) dans l'appareil pour rincer les conduites etc.

Suppression des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier d'abord si vous pouvez supprimer vous-même le problème.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible/solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que la fiche électrique est bien branchée ? • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur. • Est-ce que l'appareil est allumé ? Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. • Est-ce que le filtre permanent et le support du filtre permanent sont correctement en place ? • Y a-t-il suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau ? • Est-ce qu'il y a du café moulu / une dosette de café dans le filtre permanent ?

Problème	Cause possible/solution
Le récipient thermos déborde.	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir d'eau est trop rempli. Versez dans le réservoir d'eau toujours autant d'eau que ce que peut contenir le récipient (récipient thermos etc.) sous l'écoulement du café !
L'appareil ne fait plus de café respectivement, le café coule lentement.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau. Il n'y a pas de café dans le filtre permanent. Il faut détartrer l'appareil (voir chapitre « Entretien et détartrage »).

Données techniques

Modèle : CM-111A
 Alimentation électrique : 220 – 240 V~ 50/60 Hz
 Puissance : 650-750 W
 Catégorie de protection : I



Variantes

Art.Nr.: 06448 - noir
 Art.Nr.: 09708 - vert émeraude
 Art.Nr.: 09871 - crème

Service après-vente/ importateur :

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1
 19258 Gallin
 Allemagne
 Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Mise au rebut



Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.



Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Inhoud

Reglementair gebruik _____	33
Veiligheidsinstructies _____	34
Leveringspakket en overzicht van het apparaat _____	37
Voor het eerste gebruik _____	37
Gebruik _____	38
Onderhoud en ontkalken _____	39
Oplossing van fouten _____	40
Technische gegevens _____	41
Afvoeren _____	41

Verklaring van symbolen



Veiligheidsinstructies:
Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.



Waarschuwing voor hete oppervlakken!



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmiddelen.

Geachte klant,

We zijn blij dat u deze koffiemachine hebt gekozen.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren voor latere inzage. Geef u het apparaat aan iemand anders, overhandig dan ook de handleiding.

Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd.

Hebt u vragen betreffende het apparaat en de vervangstukken/accessoires, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Reglementair gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor het bereiden van koffie met gemalen koffie of koffie-pads.
- Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of kinderen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.



Waarschuwing voor hete oppervlakken! Houd er rekening mee dat onderdelen en accessoires van het apparaat tijdens het gebruik heet kunnen worden! Raak uitsluitend de hiervoor bedoelde knoppen en grepen van het apparaat aan!

- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat en voor het monteren, demonteren of reinigen moet het altijd van het stroomnet worden ontkoppeld.
- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan. Vervang ook het netsnoer niet zelf. Als het apparaat, het netsnoer of de stekker van het apparaat beschadigd is, moet het door de producent of klantendienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, zodat risico's worden vermeden.
- Het apparaat is er niet voor bestemd om met een externe timer of een apart afstandsbesturingssysteem te worden gebruikt.



Verwondingsgevaren

- Houd kinderen en dieren weg van het apparaat en het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verwondingen en verstikking!
- OPGELET verbrandingsgevaar! Tijdens het gebruik ontstaat er hete waterdamp. Open nooit de afdekking tijdens het gebruik!
- Verbrandingsgevaar! Probeer nooit de filterhouder tijdens het koffiezetten te verwijderen. De filterhouder/de filter wordt heet tijdens het gebruik. Wees voorzichtig als u de filterhouder verwijdert, heet restwater kan zich in/aan de filter of filterhouder

bevinden! Laat de filterhouder/filter altijd eerst afkoelen, alvorens hem te verwijderen/reinigen.

- Verbrandingsgevaar! Giet nooit water in het waterreservoir tijdens het proces van het koffiezetten of als het apparaat is ingeschakeld! Schakel het apparaat altijd uit om het opnieuw te vullen!
- Verbrandingsgevaar! Beweeg het apparaat niet tijdens het koffiezetten.
- Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd.
- De gezette koffie is heet, wees voorzichtig in de omgang met hete vloeistoffen.
- Plaats het snoer zodanig, dat het geen struikelgevaar oplevert.



Gevaar voor elektrische schokken en brand

- Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed bereikbaar zijn, zodat de elektrische aansluiting snel kan worden onderbroken. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Leg het netsnoer zo, dat het niet bekneeld raakt of wordt geknikt en niet met hete oppervlakken in aanraking komt (dit geldt ook voor de hete oppervlakken van het apparaat!).
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer. Probeer niet het apparaat uit het water te trekken terwijl het aangesloten is op het elektriciteitsnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit aan met vochtige handen al deze componenten aan het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, als er tijdens het gebruik een fout optreedt, of voor een onweer.
- Trek steeds aan de stekker en nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en ook explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Bewaar voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden. Plaats geen open vuur, bijv. brandende kaarsen, in de directe buurt van het apparaat, de kabel en stekker.
- Kijk in het belang van uw eigen veiligheid het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Gebruik het alleen, als het apparaat, het netsnoer en de stekker geen schade vertonen!

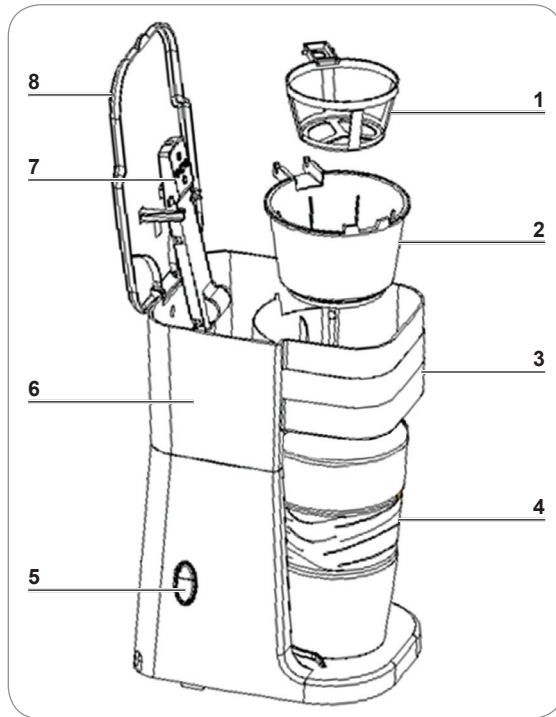
Vermijden van materiële schade en schade aan het apparaat

- Plaats het apparaat steeds op een droge, effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
- Laat het snoer niet over de rand van tafels of keukentabletten bungelen. Er kan iemand aan blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.
- Gebruik het apparaat alleen, als het correct is gemonteerd! Controleer voor elk gebruik of het filter compartiment en de filter correct zijn geplaatst en of het waterreservoir correct is gevuld!
- Giet het waterreservoir niet te vol, zodat achteraf de thermische niet overloopt! Vul het waterreservoir slechts met zoveel water als de recipiënt (thermische beker etc.) onder de koffie-uitlaat kan opnemen!
- Gebruik het apparaat nooit zonder water in het waterreservoir.
- Giet geen melk of andere vloeistoffen in het waterreservoir. Gebruik uitsluitend water om espresso te maken!
- Giet niet teveel poeder in de koffiefilter.
- Gebruik het apparaat nooit zonder een geschikte recipiënt onder de koffie-uitlaat.
- Gebruik alleen toebehoren die in de levering zijn inbegrepen of door de producent worden aanbevolen.
- Zet het apparaat niet onder keukenbovenkasten of dergelijke. Door de opstijgende stoom kunnen deze worden beschadigd!
- Plaats de glazen kan nooit op een hete kookplaat.
- Laat de glazen kan niet op een ingeschakelde warmhoudplaat staan, wanneer de glazen kan leeg is.
- Vul nooit ijskoud water in de nog hete glazen kan.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, vochtigheid, water of directe zonnestralen.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

Tips voor de hygiëne

- Op het apparaat en de onderdelen kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het apparaat en alle onderdelen te reinigen voor het eerste gebruik. Respecteer daarvoor zeker de reinigingsinstructies in de hoofdstukken "Voor het eerste gebruik" en "Reiniging en bewaring".
- Gebruik uitsluitend vers drinkwater. Gebruik geen water dat komt uit een badkuip, een lavabo of andere reservoirs.
- Houd het apparaat schoon.

Leveringspakket en overzicht van het apparaat



- 1 Permanente filter
- 2 Houder van permanente filter
- 3 Filtervak
- 4 Thermische beker
- 5 Start-schakelaar
- 6 Waterreservoir
- 7 Koffie-uitlaat
- 8 Deksel van waterreservoir

Niet afgebeeld:

- Deksel van de thermische beker

Voor het eerste gebruik

Alvorens het apparaat te kunnen gebruiken, dient u:

- de levering uit te pakken,
- het apparaat te reinigen.

Levering uitpakken



OPGELET!

- Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking!

Pak alle onderdelen uit en controleer de levering op volledigheid (zie hoofdstuk “Leveringspakket en overzicht van het apparaat”) en transportbeschadigingen. Indien er onderdelen schade vertonen, gebruik deze dan niet(!), maar contacteer onze klantenservice.

Apparaat reinigen



OPGELET!

- Respecteer voor de ingebruikneming ook de aanwijzingen in het hoofdstuk “Gebruik”.
 - Neem voor de eerste reiniging de instructies in hoofdstuk “Onderhoud en ontkalken” in acht.
 - Het apparaat beschikt over een oververhittingsbeveiliging die een inschakeling direct na het koffiezetten om veiligheidsredenen verhindert. Wacht daarom na het koffiezetten enkele minuten tot het apparaat is afgekoeld alvorens opnieuw koffie te zetten.
 - Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden aangetast!
-
- Reinig de permanente filter, de houder ervan en de thermische beker met warm water en eventueel een drupje van een detergent.
 - Droog de permanente filter, de houder ervan en de thermische beker grondig af.
 - Plaats de permanente filter en de houder ervan opnieuw in het apparaat als het volledig droog is.
 - Voor het eerste gebruik raden we aan twee tot drie gevulde waterreservoirs door de koffiemachine (zonder koffiempoeder/koffiepad) te laten lopen om de leidingen enz. door te spoelen en mogelijke productieresten weg te spoelen:
 1. Plaats het apparaat op een effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
 2. **BELANGRIJK: Zet een kopje of dergelijke onder de koffie-uitlaat alvorens het apparaat aan te sluiten op een stopcontact omdat het apparaat direct met koffiezetten begint wanneer de aan/uit schakelaar voor het aansluiten werd ingedrukt en het apparaat op een stopcontact wordt aangesloten.**
 3. Vul het waterreservoir met water.
 4. Sluit het apparaat op een reglementair geïnstalleerd stopcontact aan.
 5. Druk op de start-schakelaar.
 6. Het apparaat wordt na beëindiging van het koffiezetten uitgeschakeld.
 7. Wacht enkele minuten alvorens het reinigingsproces te herhalen.

Gebruik



OPGELET!

- Gebruik het apparaat niet als er geen toezicht is zodat u meteen kunt ingrijpen bij storingen (bijv. overlopen etc.).
- Opgelet voor ontsnappende stoom! Open nooit het deksel van het waterreservoir tijdens het gebruik! Hete stoom of heet opspattend water kan ontsnappen.
- Let er voor de ingebruikname op dat het deksel van het waterreservoir gesloten is en de permanente filter en ook de houder ervan correct zijn geplaatst zodat het water storingsvrij door het koffiempoeder/de koffiepad kan lopen.

- Laat de koffiemachine tussen twee beurten steeds gedurende enkele minuten afkoelen, alvorens ze opnieuw te gebruiken.
- Doe geen water in een reeds ingeschakelde machine. U kunt zich verbranden door een plotseling optredende stoomstoot.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water in het waterreservoir, de pomp kan worden beschadigd als het apparaat zonder water wordt gebruikt.
- Giet de permanente filter niet te vol, zodat de filter niet overloopt.
- Giet het waterreservoir niet te vol, zodat achteraf de thermische beker niet overloopt! Vul het waterreservoir slechts met zoveel water als de recipiënt (thermische beker etc.) onder de koffie-uitlaat kan opnemen!



Het apparaat wordt na het koffiezetten automatisch uitgeschakeld. Het beschikt over een oververhittingsbeveiliging die een inschakeling direct na het koffiezetten om veiligheidsredenen verhindert. Wacht daarom na het koffiezetten enkele minuten tot het apparaat is afgekoeld alvorens opnieuw koffie te zetten.

1. Plaats het apparaat op een effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
2. Sluit het apparaat op een reglementair geïnstalleerd stopcontact aan.
3. Open het deksel van het waterreservoir en giet water in het reservoir.
4. Plaats de houder voor de permanente filter in het filtervak.
5. Plaats de permanente filter in de houder voor de permanente filter.
6. Vul de permanente filter met een koffiepads of met los koffiepoeder.
7. Sluit het deksel van het waterreservoir.
8. Zet de thermische beker (zonder deksel!) onder de koffie-uitlaat.
9. Druk op de start-schakelaar om de koffiemachine in te schakelen. De start-schakelaar licht op en de koffie wordt direct gezet.
10. Het koffiezetten is beëindigd, als er geen koffie meer door de filter in het koffiekopje stroomt. Het apparaat wordt na het koffiezetten automatisch uitgeschakeld. De start-schakelaar gaat uit zodra het apparaat is uitgeschakeld.
11. Verwijder de thermische beker en plaats het deksel op de thermische beker. Het deksel beschikt over een drinksluiting. Schuif de afdekking op het deksel gewoon naar voren of terug om de drinkopening te openen of te sluiten.
12. Reinig het apparaat na gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk "Onderhoud en ontkalken".

Onderhoud en ontkalken



OPGELET!

- De permanente filter en houder ervan zijn na gebruik heet! Laat ze eerst afkoelen alvorens ze weg te nemen om ze te reinigen.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet op het elektrisch net is aangesloten!
2. Verwijder de permanente filter en de houder ervan uit het filtervak en verwijder de gebruikte koffiepads/ het gebruikte koffiepoeder.
3. Reinig de permanente filter, de houder ervan en thermische beker met warm water en eventueel een drupje van een detergent.
4. Droog vervolgens de permanente filter, de houder ervan en de thermische beker grondig af.
5. Plaats de permanente filter en de houder ervan in de koffiemachine als ze volledig droog zijn.
6. Maak de koffiemachine indien nodig schoon met een vochtige doek en droog ze af met een droge doek.

Ontkalken

Als het water slechts nog zeer langzaam door het apparaat stroomt of het apparaat meer geluid maakt dan gewoonlijk bij het koffiezetten, dient u het apparaat te ontkalken. Gebruik voor het ontkalken een in de handel verkrijgbare ontkalker voor koffiemachines.

1. Giet een mengsel van water en ontkalkingsmiddel in het waterreservoir en schakel het apparaat in. Voor de verhouding van water tot ontkalkingsmiddel dient u de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel in acht te nemen.
2. Laat het mengsel volledig doorlopen. Herhaal eventueel deze handeling als het water nog steeds langzaam doorloopt.
3. Laat na het ontkalken minstens drie keer water (zonder koffiepoeder/koffiepad) door het apparaat lopen om de leidingen etc. door te spoelen.

Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen.



Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Steekt de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na. • Is het apparaat ingeschakeld? Druk op de start-schakelaar. • Zijn de permanente filter en de houder ervan correct geplaatst? • Bevindt er zich voldoende water in het waterreservoir? • Bevindt er zich koffiepoeder/een koffiepads in de permanente filter?

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De thermische beker loopt over.	<ul style="list-style-type: none"> Het waterreservoir is te vol. Vul het waterreservoir slechts met zoveel water als de recipiënt (thermische beker etc.) onder de koffie-uitlaat kan opnemen!
Het apparaat zet geen koffie of het apparaat zet zeer traag koffie.	<ul style="list-style-type: none"> In het waterreservoir bevindt er zich geen water. De permanente filter is niet met koffie gevuld. Het apparaat moet worden ontkalkt (zie hoofdstuk "Onderhoud en ontkalken").

Technische gegevens

Model: CM-111A
 Elektrische voeding: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
 Vermogen: 650-750 W
 Veiligheidsklasse: I



Varianten

Art.Nr.: 06448 - zwart
 Art.Nr.: 09708 - smaragdgroen
 Art.Nr.: 09871 - crème

Klantenservice/ importeur:

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1
 19258 Gallin
 Duitsland
 Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.)

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke manier. Het behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Alle rechten voorbehouden.



